

REGIONE AUTONOMA TRENINO - ALTO ADIGE**AUTONOME REGION TRENINO - SÜDTIROL**

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA GIUNTA REGIONALE 20 febbraio 1997, n. 4/L
(reg. alla Corte dei conti il 4 aprile 1997, reg. 1, fgl. 15)

Modifiche ed integrazioni al regolamento per la disciplina dei criteri per la determinazione dell'indennità di fine servizio per il personale dei comuni della Regione emanato con DPGR 28 aprile 1995, n. 11/L

IL PRESIDENTE

Rilevato come dopo un primo periodo di applicazione delle disposizioni normative contenute nel DPGR 28 aprile 1995, n. 11/L concernente l'approvazione del regolamento previsto dall'articolo 33 della L.R. 5 marzo 1993, n. 4 riguardante la disciplina dell'integrazione dell'indennità di fine servizio per i dipendenti dei comuni della nostra Regione, si rende necessario introdurre alcuni limitati correttivi per risolvere taluni problemi emersi in fase applicativa;

Considerato come le modifiche ed integrazioni predisposte dagli Uffici vengano ad eliminare tali inconvenienti e soprattutto eliminano talune disparità di trattamento con riferimento al caso concreto degli ex medici condotti in servizio presso i comuni della provincia di Trento;

Su conforme deliberazione della Giunta regionale n. 247 di data 20 febbraio 1997,

decreta

- agli articoli 2, 3 e 11 del regolamento per la disciplina dei criteri per la determinazione dell'indennità di fine servizio per il personale dei comuni della Regione emanato con DPGR 28 aprile 1995, n. 11/L sono apportate le seguenti modifiche ed integrazioni:

"1. Al comma 1 dell'articolo 2 dopo le parole "qualsiasi causa" sono aggiunte le parole ", compreso il passaggio anche su domanda ad altro ente per effetto di disposizioni legislative,".

2. Dopo il comma 2. dell'articolo 2 è inserito il seguente nuovo comma:

"3. Qualora i dipendenti abbiano già percepito dall'INPDAP per i servizi valutabili ai sensi del presen-

DEKRET DES PRÄSIDENTEN DES REGIONALAUSSCHUSSES vom 20. Februar 1997, Nr. 4/L
(registr. beim Rechnungshof am 4. April 1997, Reg. 1, Blatt 15)

Änderungen und Ergänzungen in bezug auf die Verordnung zur Regelung der Kriterien für die Festsetzung der Dienstabfertigung für die Bediensteten der Gemeinden der Region, erlassen mit DPRA vom 28. April 1995, Nr. 11/L

DER PRÄSIDENT

Nach Feststellung der Tatsache, daß es sich nach der ersten Zeit der Anwendung der Bestimmungen gemäß DPRA vom 28. April 1995, Nr. 11/L betreffend die Genehmigung der Verordnung laut Art. 33 des Regionalgesetzes vom 5. März 1993, Nr. 4 in bezug auf die Regelung der Ergänzung zur Dienstabfertigung für die Bediensteten der Gemeinden unserer Region als notwendig erweist, einige Änderungen einzuführen, um Probleme zu lösen, die sich bei der Anwendung der Bestimmung ergeben haben;

In Anbetracht der Tatsache, daß durch die von den zuständigen Ämtern erarbeiteten Änderungen und Ergänzungen die genannten Probleme gelöst werden können und vor allem, daß einige Unterschiede in bezug auf die Behandlung besonders der ehemaligen Gemeindeärzte, die in den Gemeinden der Provinz Trient Dienst leisten, behoben werden können;

Aufgrund des entsprechenden Beschlusses des Regionalausschusses vom 20.02.1997, Nr. 247

verfügt**DER PRÄSIDENT**

- in den Art. 2, 3 und 11 der Verordnung zur Regelung der Kriterien für die Festsetzung der Dienstabfertigung für die Bediensteten der Gemeinden der Region, erlassen mit DPRA vom 28. April 1995, Nr. 11/L nachstehende Änderungen und Ergänzungen vorzunehmen:

(1) Im Art. 2 Abs. 1 werden nach den Worten "aus jedwedem Grund" die Worte ", einschließlich des Übergangs aufgrund von Gesetzesbestimmungen, auch auf Antrag, zu einer anderen Körperschaft," eingefügt.

(2) Nach dem Art. 2 Abs. 2 wird der nachstehende neue Absatz hinzugefügt:

"(3) Sollten die Bediensteten für den im Sinne dieses Artikels geltenden Dienst bereits die Dienst-

te articolo il premio di servizio, l'indennità relativa agli stessi servizi viene concessa dal comune su domanda dei dipendenti interessati e previa riduzione degli importi già corrisposti dall'INPDAP per il servizio pregresso, rivalutati in relazione alle variazioni dell'indice dei prezzi al consumo per le famiglie di operai ed impiegati accertate dall'istituto centrale di statistica (ISTAT) nel periodo intercorrente tra il mese di percezione ed il 31 dicembre dell'anno precedente a quello della cessazione dal servizio presso il Comune."

3. Dopo il comma 1. dell'art. 3 è inserito il seguente nuovo comma:

"1. bis Sono considerati utili agli effetti della corresponsione dell'indennità premio di fine servizio di cui al comma 1, solo i periodi di servizio prestato alle dipendenze dei comuni della provincia di Trento".

4. Dopo il comma 5. dell'articolo 11 è inserito il seguente nuovo comma:

"6. Qualora i dipendenti abbiano già percepito dall'INPDAP per i servizi valutabili ai sensi del presente articolo il premio di servizio, l'indennità relativa agli stessi servizi viene concessa dal comune su domanda dei dipendenti interessati e previa riduzione degli importi già corrisposti dall'INPDAP per il servizio pregresso, rivalutati in relazione alle variazioni dell'indice dei prezzi al consumo per le famiglie di operai ed impiegati accertate dall'istituto centrale di statistica (ISTAT) nel periodo intercorrente tra il mese di percezione ed il 31 dicembre dell'anno precedente a quello della cessazione dal servizio presso il Comune."

Il presente decreto sarà inviato alla Corte dei Conti per la registrazione e sarà pubblicato nel Bollettino ufficiale della Regione.

E' fatto obbligo a chiunque spetti di osservarlo e farlo osservare.

Trento, 20 febbraio 1997

IL PRESIDENTE
GRANDI

prämie vom INPDAP erhalten haben, so wird die Prämie für genannten Dienst von der Gemeinde auf Antrag der betreffenden Bediensteten und nach Kürzung um die bereits vom INPDAP entrichteten Beträge für den bereits geleisteten Dienst gewährt, und zwar aufgewertet aufgrund der im Zeitraum zwischen dem Monat, in dem die Dienstprämie erhalten wurde, und dem 31. Dezember des Jahres vor der Beendigung des Dienstes bei der Gemeinde festgestellten Änderungen des Verbraucherpreisindex des Zentralinstituts für Statistik (ISTAT) für Arbeiter- und Angestelltenfamilien."

(3) Nach dem Art. 3 Abs. 1 wird der nachstehende neue Absatz eingefügt:

"(1-bis) Für die Entrichtung der Dienstprämie gemäß Abs. 1 gilt nur der bei den Gemeinden der Provinz Trient geleistete Dienst."

(4) Nach dem Art. 11 Abs. 5 wird der nachstehende neue Absatz hinzugefügt:

"(6) Sollten die Bediensteten für den im Sinne dieses Artikels geltenden Dienst bereits die Dienstprämie vom INPDAP erhalten haben, so wird die Prämie für genannten Dienst von der Gemeinde auf Antrag der betreffenden Bediensteten und nach Kürzung um die bereits vom INPDAP entrichteten Beträge für den bereits geleisteten Dienst gewährt, und zwar aufgewertet aufgrund der im Zeitraum zwischen dem Monat, in dem die Dienstprämie erhalten wurde, und dem 31. Dezember des Jahres vor der Beendigung des Dienstes bei der Gemeinde festgestellten Änderungen des Verbraucherpreisindex des Zentralinstituts für Statistik (ISTAT) für Arbeiter- und Angestelltenfamilien."

Dieses Dekret wird dem Rechnungshof zur Registrierung zugeleitet und im Amtsblatt der Region veröffentlicht.

Jeder, dem es obliegt, ist verpflichtet, es zu befolgen und für seine Befolgung zu sorgen.

Trient, den 20.2.97

DER PRÄSIDENT
GRANDI